



**La nouvelle voix soul de la chanson latine d'origine cubaine: Addys d'Mercedes. Le samedi 16 mars, 21 heures, lors de la Nuit blanche aux rythmes Latinos. Dans le cadre du 19e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté. Au Halle Victor Hugo Limpertsberg.**

# Wat ass lass?

WOCHE VOM 15. BIS 24. MÄRZ

## Fr, 15.3.

### konferenz

**Le tenébrisme romantique**, Villa Vauban, Luxembourg, 12h15.

**Stop Dioxin**, Generalversammlung, anschließend Vorstellung der Studie über den Dioxingehalt in Kuhmilch, Eiern, Kaninchenfleisch und in der Muttermilch, Vereinshaus (rue de la Forêt), Schifflange, 19h30. Tél. 54 44 70.

**Gorillas entdecken ein Freigehege**, mit Dr. Elke Pfeffer, Zoologischer Garten (Europahaus), Saarbrücken, 20h. Tél. 0049 681 79 20 03.

### musek

**La petite sorcière Bibi**, musical présenté par les enfants de l'école centrale de Frisange, Ecole centrale, Frisange, 19h. Tél. 23 66 16 28.

**Klavierabend**, mit Klauspeter Bungert, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Yves Teicher Trio**, gypsy music, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Das schlaue Füchlein**, Oper von Leos Janacek, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Legalizik**, groove ragga funk, Cité Sociale, Fameck, 20h. Tél. 0033 3 82 58 10 24.

**Récital d'orgue**, par Thierry Escaich, Paris, oeuvres de Händel, Mendelssohn, Dupré, Escaich et improvisations, Basilique, Echternach, 20h.

**AC/DC Party**, mit Live-Act "Sin City", Garage, Saarbrücken, 20h. Tél. 0049 681 3 13 31.

**Celtas Cortos**, rock espagnol, Halle Victor Hugo, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre du 19e Festival des

migrations, des cultures et de la citoyenneté.

**Tex'o**, chanson française, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Walter Trout & The Free Radicals / Peer Gynt**, Blues, Duksaal, Freudenburg, 21h30. Tél. 0049 6582 2 57.

**Frameless**, folk rock, Intro Café, Dudelange, 22h.

### theater

**Die Nacht singt ihre Lieder**, Stück von Jon Fosse, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Bauchgeburt**, Stück von Rolf Kemnitzer, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Dantons Tod**, Drama von Georg Büchner, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Alpenglüh und Stützstrümpfe**, eine Persiflage auf die deutsche Fernseh-Volksmusik mit Sabine Fischmann, Monica Ries und der Fernseh-Lotto-Fee Ei Sigai, Güterhalle, Alter Bahnhof, Bernkastel-Kues, 19h30.

**Häppi end**, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Festsall, Lorentzweiler, 20h.

**Muuselindianer**, Lustspiel in 3 Akten, mit dem Kleinen Volkstheater, Römersprudel, Trier-Feyen, 20h.

**Vanessa in Mallorca**, Kabarett mit Alice Hoffmann, Theater Blauer Hirsch, Saarbrücken, 20h. Tél. 0049 681 5 84 99 49.

**Camino Real**, by Tennessee Williams, Forum Campus Geesseknepchen, Luxembourg, 20h. Tél. 36 54 62.

**Le cabinet des souffrances**, de Sean O'Casey, Théâtre du Saulcy, Metz, 20h. Dans le cadre de la semaine Irlandaise par le Pôle Universitaire Européen Nancy-Metz.

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëttelalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, Waldbredimus, 20h. Tél. 23 66 83 95.

**La veuve convoitée**, adaptation libre de Victor Haïm d'après "Le riche assiégé" de Carlo Goldoni, avec Jacques Paquer, Norbert Rutili, Hervé Sogne et autres, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Une femme seule**, comédie de Dario Fo & Franca Rame, avec La Cie Le Tourbillon, Salle Braun (rue Mozart), Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 65 73 11.

### party/bal

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke, Trier, 23h. Tél. 0049 651 8 34 53.

### konterbont

**Der kleine Großmeister**, Lesung mit Jürgen Albers, Schloss, Saarbrücken, 13h30. Tél. 0049 681 02 - 21 18.

**Ich werde nicht aufgeben - eine Geschichte zum Fall der Mauer**, Lesung mit Angela Sommer, Stiftung Demokratie Saarland (Bismarckstr. 99), Saarbrücken, 18h. Tél. 0049 681 9 06 26 12.

**Baltasar Porcel**, rencontre avec l'écrivain catalan, Halle Victor Hugo, Luxembourg, 18h30. Dans le cadre du 2e salon des livres et des cultures.

**Live Cinéma**, à l'occasion du 25e anniversaire de la cinémathèque, "The General" de et par Buster Keaton, en avant-programme "La symphonie du cinéma muet" et "Easy Street", Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95.

**Une soirée sans histoires**, par la Compagnie Arsénic, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 22 39 COMPLET!!

**Lord of the Dance**, Galaxie, Amnéville, 20h30.

## Sa, 16.3.

### am dag

**Pro Bike**, Fahrrad-Messe, Hermann-Neuberger-Halle, Völklingen, 8h. Tél. 0049 681 7 02 04 44.

**19e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté**, Halle Victor Hugo, Luxembourg, 12h.

**Live Cinéma**, 25e anniversaire de la cinémathèque: "La symphonie du cinéma muet" "The Adventurer" et "One Week", Conservatoire, Luxembourg, 15h. Tél. 47 08 95.

### junior

**Hop! L'aventure!** chansons, de Gérard Delahaye, Les Trinitaires, Metz, 11h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Re: Location 1 - Lisie's essentials**, visite-atelier pour enfants, avec Isabelle Linck, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

**Der 35. Mai oder Konrad reitet in die Südsee**, Kinderoper nach Erich Kästner, Musik von Violeta Dinescu, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 19h. Tél. 26 81 21 - 304.

**Safe**, Jugendstück von Thomas Bleidiek, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

### konferenz

**Les influences des cultures du Sud dans les littératures du Nord**, débat animé par Jean Portante,

Halle Victor Hugo, Luxembourg, 17h. Dans le cadre du 2e salon du livre et des cultures.

**La résistible ascension de l'extrême droite en Autriche**, par Laurence Hubert, auteure du livre "Jörg Haider, le successeur?", Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

### musek

**Liberation Day**, Skate-Park, Messancy, 15h.

**Hommage à Brassens**, par le Trio Histoire de Faussaire, Médiathèque de Borny, Metz, 15h. Tél. 0033 3 87 68 25 35.

**The Panic / Infinito Nero**, chamber opera von David Sawyer / Estasi von Salvatore Sciarrino, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0. Zum letzten Mal.

**Katarzyna Mycka**, Marimbaphon mit Perkussionsensemble, Werke von Schmitt, Ravel, Reich, Thrower, Sommerfeld, Bach, Arban, Rosaura und Engel, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

**Liederabend**, mit Luc Nilles (Bariton) und Marc Bettendorf (Klavier), Pfarrkirche, Esch/Sauer, 20h. Tél. 95 96 03.

**The Art of Music**, sous la direction de Mick Swithinbank, oeuvres de Victoria, Palestrina, Gesualdo, Régnerd et Bruckner, église Saint-Jean, Luxembourg, 20h30. Tél. 77 03 59.

**Addys d'Mercedes**, groupe cubain, suivi de Masalsa (22h30), salsa, Halle Victor Hugo, Luxembourg, 21h. Dans le cadre du 19e festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.

**Dhalia**, Celtic dreams and dances, Centre culturel, Hupperdange, 21h.

**Soirée Saint-Patrick**, avec Les Alérions et les Churchfitters, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**D'Juju**, Quokka Island Tour, Intro Café, Dudelange, 22h.

**Soirée automatique**, After Club, Amnéville, 23h.

### theater

**Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui**, Drama von B. Brecht, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Die Nacht singt ihre Lieder**, Stück von Jon Fosse, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Dantons Tod**, Drama von Georg Büchner, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Frau Koch fährt Taxe**, von und mit Bettina Koch, Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 93 27 - 0.

**Die Erzählung der Magd Zerline**, von Hermann Broch, in einer Inszenierung von Claude Schmit, Kasemattentheater, Luxembourg-Bonnevoie, 20h. Tél. 29 12 81.

**Der Obel**, Comedy mit Obel Obering und Volker Wendland, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Chez Pipo - ein Leonce-und Lena-Spiel**, Stück von Georg Büchner in einer Inszenierung von Anna Maria Krassnigg, mit Kathrin Stuflesser, Daniel Kamen, Raphael von Bergen und André Mergenthaler, Anciens

Fortsetzung Seite 14

**nogetrot**

## Croisées, métissées, mélangées

(gk) - Du 15 au 17 mars, le "Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté" abritera pour une deuxième fois le "Salon du livre et des cultures". Jean-Philippe Ruiz du Clae (association organisatrice du festival) a répondu aux questions du woxx.

**Cinq auteurs étrangers (ainsi que différent-e-s écrivain-e-s du Luxembourg) sont invités. Quels sont les critères que doit remplir un auteur pour participer au festival?**

Nous essayons de faire venir des écrivains représentatifs des migrations importantes au Grand-Duché de Luxembourg. C'est pour ça qu'il y a un auteur de langue espagnole, un auteur de langue portugaise, ... Le choix n'est pas fait en fonction de la nationalité, mais de la langue. Par exemple l'écrivain de langue portugaise qui vient, José Eduardo Aqualusa, est Angolais. Lorsque nous invitons quelqu'un, nous travaillons donc beaucoup plus sur les espaces culturels des langues que sur un espace national.

**On remarque aussi que la plupart des auteurs invités ont eux-mêmes vécu une histoire d'immigration.**

Nous essayons d'inviter des gens sensibles aux questions d'immigration. Soit parce que ça fait partie de leur histoire personnelle, ou alors parce qu'ils ont écrit beaucoup de choses là-dessus. L'écrivain Baltasar Porcel par exemple, qui est un des plus grands écrivains d'Espagne, a beaucoup travaillé sur les relations entre les cultures et les civilisations de part et d'autre du bassin méditerranéen. C'est un grand spécialiste du monde arabe. Dans sa littérature, il essaie de prendre en compte la manière dont les cultures se sont croisées, métissées, mélangées. Je crois que, pour nous ici au Grand-Duché de Luxembourg, ça peut être extrêmement intéressant d'accueillir ce genre d'écrivain. Parce qu'il peut nous aider à mieux comprendre que ce qui se passe, ici, avec les immigrations depuis plus d'un siècle, s'est passé toujours, par exemple, au niveau du bassin méditerranéen.

Fortsetzung von Seite 13

établissements Peusch, *Luxembourg-Merl*, 20h. Tél. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Les mots ne s'usent que si l'on ne s'en sert pas**, textes de Serge Basso de March, par Jacques Brucher, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

**Vanessa in Mallorca**, Kabarett mit Alice Hoffmann, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken*, 20h. Tél. 0049 681 5 84 99 49.

**Camino Real**, by Tennessee Williams, Forum Campus Geesseknepchen, *Luxembourg*, 20h. Tél. 36 54 62.

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëtälalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, *Waldbredimus*, 20h. Tél. 23 66 83 95.

**La veuve convoitée**, adaptation libre de Victor Haïm d'après "Le riche assiégé" de Carlo Goldoni, avec Jacques Paquer, Norbert Rutili, Hervé Sogne et autres, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Une femme seule**, comédie de Dario Fo & Franca Rame, avec La Cie Le Tourbillon, Salle Braun (rue Mozart), *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 65 73 11.

**Liebeskummer für Fortgeschrittene**, Comedy mit Martin Sommerhoff, Kabarett Ostviertel, *Saarbrücken*, 21h. Tél. 0049 681 6 29 19.

## party/bal

**10 Joer Cid-femmes**, Kultur, Komédi, Kulinaria, Sang a Klang, *Luxembourg*, 20h. Tél. 24 10 95 -1.

**Tough Stuff**, Super Rock Night mit DJ Don (Flash), Stage, *Trier*, 21h. Tél. 0049 651 5 61 10 20.

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke, *Trier*, 23h. Tél. 0049 651 8 34 53.

## konterbont

**Michel Del Castillo et Salim Alafenisch**, rencontre avec les écrivains espagnol et palestinien, Halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 14h. Dans le cadre du 2e salon des livres et des cultures.

**Live Cinéma**, à l'occasion du 25e anniversaire de la cinémathèque, "The General" de et par Buster Keaton, en avant-programme "La symphonie du cinéma muet" et "Easy Street", Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

## So, 17.3.

### am dag

**19e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté**, Halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 11h.

### junior

**Führung mit dem Schlossgespenst**, für Kinder im Grundschulalter, Schloss, *Saarbrücken*, 11h. Tél. 0049 681 5 06 13 13.

**Das Schätzchen der Piratin**, von Heiner Kondschat, Theater Überzwerg, *Saarbrücken*, 15h. Tél. 0049 681 85 40 21.

**Gullivers Abenteuer in Liliputia**, nach Motiven von Jonathan Swift, mit dem Theater auf der Nasenspitze, Dortmund, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken*, 15h. Tél. 0049 681 9 36 49 - 0.

**Kumba Ya Afrika**, Poppentheater voller Faarwen a Rhythmen, Casino syndical, *Luxembourg*, 15h. Tél. 99 34 77.

**De Pavarolli séngt net méi**, mam Kannertheater Jadderminnes, Centre culturel, *Everlange*, 15h.

**Hop! L'aventure!** chansons, de Gérard Delahaye, Les Trinitaires, *Metz*, 15h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Blechsaden for Kids**, von Bach bis Bon Jovi - das Spezialprogramm der Münchner Philharmoniker, Conservatoire, *Luxembourg*, 16h. Im Rahmen des "Printemps musical". Tél. 47 08 95.

**Der 35. Mai oder Konrad reitet in die Südsee**, Kinderoper nach Erich Kästner, Musik von Violeta Dinescu, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 21 - 304.

**Klassisch bis heiter**, Kinderballett der Ballettschule des Saarländischen Staatstheaters, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

### konferenz

**Pisa et après? Un défi pour une école renouvelé au Luxembourg?** débat avec Anne Brasseur, des représentants associatifs, des représentants des syndicats, des partis politiques, Halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 10h30. Dans le cadre du 19e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.

**Autres cultures, autres revues**, débat, Halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 14h. Dans le cadre du 2e salon du livre et des cultures.

### musek

**5. Kammerkonzert**, Musica con flauto, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**La musique de Pub**, avec l'Harmonie Municipale de Metz, Arsenal, *Metz*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Komponistinnen entdecken**, LehrerInnen und SchülerInnen des Conservatoire du Nord spielen Werke von Jacquet de La Guerre, Stirling, Smyth, Chaminade und Gubaidulina, alte Kirche, *Diekirch*, 17h. Org. Euterpe - Fraëmusiksforum am Cid-femmes.

**K's Choice**, Belgiens Pop-Export, Sporthalle, *Bettembourg*, 20h.

**Herz - Schmerz - Liebes-Perlen**, rabiat-romantische Revue, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Addys d'Mercedes**, Vorstellung des Debütalbums "Mundo Nuevo" der kubanischen Sängerin, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Oregon**, Jazz, mit Ralph Townner (Gitarre, Piano), Glen Moore (Bass), Paul McCandless (Holz-Blasinstrumente) und Mark Walker (Percussion), Eisenbahnhalle, *Losheim/Saar*, 20h.

**Blechsaden**, von Bach bis Bon Jovi - das Spezialprogramm der Münchner Philharmoniker, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Im Rahmen des "Printemps musical". Tél. 47 08 95.

### theater

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëtälalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, *Waldbredimus*, 17h. Tél. 23 66 83 95.

**Herr Kolpert**, Farce von David Gieselmann, Theater St. Arnaul, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Vanessa in Mallorca**, Kabarett mit Alice Hoffmann, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken*, 20h. Tél. 0049 681 5 84 99 49.

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 06 45 (lu - ve. 14h - 18h30).

**Nachwuchsstress in Jacques Bistrot**, Kabarett mit Detlev Schönauer, katholisches Vereinshaus, *Perl*, 20h. Tél. 0049 6867 76 21.

### party/bal

**Lebenshilfe-Disco**, für Behinderte und Nichtbehinderte, Walderdorff's, *Trier*, 17h. Tél. 0049 651 9 94 44 12.

### konterbont

**L'effet Larsen - Re: Location 1**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 22 50 45.

**José Eduardo Agualusa et Andrej Dobosz**, rencontre avec les écrivains angolais et polonais, Halle Victor Hugo, *Luxembourg*, 14h. Dans le cadre du 2e salon du livre et des cultures.

**Goldwäsche fir UFängerInnen**, Atelier, natur musée, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 46 22 33 - 1.

**Or - Gold**, visite guidée, natur musée, *Luxembourg*, 16h. Tél. 46 22 33 - 1. Op lëtzebuergesch.

**Patch of Grass / Taboo Or Not / Move**, Choreografien von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Der Nussknacker**, Ballett von Peter I. Tschaikowski, Theater, *Trier*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Lesung auf der Galerie**, Georg Büchner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Persönliche und gesellschaftliche Entwicklungen erfahren, erkennen und gestalten**, 13, rue Guillaume, *Ettelbruck*, 20h - 22h. Org. MTK, Tél. 71 06 29.

## Mo, 18.3.

### konferenz

**Les femmes dans la Révolution française**, par Tino Ronchail, Centre culturel et d'éducation populaire, *Bonnevoie*, 20h. Tél. 48 27 30.

**Wie Gentechnik durch die Hintertür salonfähig gemacht wird - eine Gefahr für den Bio-Landbau!** Vortrag von Dr. Lukas Rist, Oikopolis, *Munsbach*, 20h. Tél. 26 15 33 80.

**Die Welt des Islam - eine Herausforderung?** Mit Hayrettin Aydin, Historiker und wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Universität Essen, Dr. Claude Weber, Philosoph an der Universität Trier und Raymond Klein, Journalist, Festsaal der Gemeinde, *Ettelbruck*, 20h.

### musek

**Antiseen**, brutaler Rock'n'Roll straight from South Carolina, support act: Killflavour, Club Hellmut (Nassauer Str. 20), *Saarbrücken*, 20h. Tél. 0049 681 9 38 86 30.

**Solistes Européens, Luxembourg**, oeuvres de Mozart et van Beethoven, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

**Une heure avec ...**, la guitare et l'opéra de Monteverdi à Piazzolla, par les classes de guitare et de chant, Auditorium du Conservatoire national de région, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 54 56.

**Catastrophic, Kataklysm, Malevolent creation, Blockheads**, brutal death metal, After Club, *Amnéville*, 21h.

### theater

**Maison de Poupée**, de Henrik Ibsen, mise en scène par Marja-Leena Junker, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 ou 54 03 87.

**Les directeurs**, de Daniel Besse, par l'Atelier Théâtre Actuel, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. COMPLET!!

## Di, 19.3.

### junior

**Kumba Ya Afrika**, Poppentheater voller Faarwen a Rhythmen, Casino syndical, *Luxembourg*, 15h. Tél. 99 34 77.

**Le service volontaire européen**, séance d'information, Centre Information Jeunes (26, place de la Gare), *Luxembourg*, 17h - 18h30. Tél. 26 29 32 00.

### konferenz

**Steinheilkunde**, Lebensrhythmus und Gesundheit, mit Michael Gienger, TUFA, Großer Saal, *Trier*, Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Mediengewalt in Krieg und Frieden**, Vortrag von Prof. Dr. Jo Groebel, Forum Campus Geesseknepchen, *Luxembourg*, 19h. Tél. 52 35 25 - 1.

### musek

**La petite sorcière Bibi**, musical présenté par les enfants de l'école centrale de Frisange, Ecole centrale, *Frisange*, 19h. Tél. 23 66 16 28.

**Live Bar Jazz**, mit Busted Up, Walderdorff's, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 9 94 44 12.

**Gala des Lauréats**, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 43 01 3 52 05.

**Minguet Quartett**, mit Streichquartetten verschiedener Schaffensperioden von Wolfgang Rihm, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 20h. Org. Lëtzebuergesellschaft fir Nei Musek. Tél. 22 58 21.

**Actar**, oeuvres de J.S. Bach et B. Martinu, par Carlo Jans (flûte), Sandrine Cantoreggi (violon), Henri Foehr (violoncelle) et Béatrice Rauchs (piano), Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

**Récital de piano**, avec Evgueny Kissin, oeuvres de Glinka, Scriabine, Moussorgski, Arsenal, *Metz*, 20h45. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Hollenthon, Eisregen et Siebenbürgen**, black metal, After Club, *Amnéville*, 21h.

### theater

**Die Nacht singt ihre Lieder**, Stück von Jon Fosse, Theater St. Arnaul, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Bauchgeburt**, Stück von Rolf Keminzter, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Erzählung der Magd Zerline**, von Hermann Broch, in einer Inszenierung von Claude Schmit, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h. Tél. 29 12 81.

**Les directeurs**, de Daniel Besse, par l'Atelier Théâtre Actuel, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. COMPLET!!

**Je poussais donc le temps avec l'épaule**, de Marcel Proust, mise en scène par Charles Tordjman, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 20h30. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Poste restante**, Galaxie, *Amnéville*, 20h30.

### konterbont

**Café Attac**, discussion libre, Café Jeanne d'Arc (face aux Trinitaires), *Metz*, 18h30. Org.: Attac Moselle.

**Cinéma et art contemporain**, projection de courts métrages de Brice Dellsperger, Pierre Huyghe et Dominique Gonzalez-Foesters suivie d'un débat avec Eric Troncy, Thierry Jousse et Nicolas Thelly, Centre culturel français (34a, rue Philippe II), *Luxembourg*, 19h. Tél. 46 21 66 - 1.

**Patch of Grass / Taboo Or Not / Move**, Choreografien von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Exploration du monde**, l'Egypte des Pharaons, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21 - 304.

**Austausch über Lebens- und Sinnfragen**, Haus Stauder (2, rue de Windhof), *Goettingen*, 20h - 22h. Org.: MTK, Tél. 71 06 29.

**Der Nussknacker**, Ballett von Peter I. Tschaikowski, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Exploration du monde**, Vietnam - Laos - Cambodge, de Patrick Bernard, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 ou 54 03 87.

## Mi, 20.3.

### junior

**Der Sommer von Aviya**, nach dem gleichnamigen Buch von Gila Almagor, Theater im Viertel, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 85 40 21.

### konferenz

**Das Pflege- und Validationskonzept des Krankenhauses Sonnweid in Wetzikon (Zürich)**, Fach- und Fortbildungskonferenz, Eist Heem (54, rue Oscar Romero), *Berchem*, 14h - 18h. Org. Ass. lux. Alzheimer, Tél. 42 16 76 - 1.

### musek

**La petite sorcière Bibi**, musical par les enfants de l'école centrale de Frisange, Ecole centrale, *Frisange*, 19h. Tél. 23 66 16 28.

**Amina Figarova - Kim Prevost Band**, soul, blues & black music, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Adama Dramé et Foliba**, Lycée technique du Centre, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du projet "Le monde du Djembé".

**Running Wild**, Brotherhood-Tour, Stadthalle, *Saarburg*, 20h.

**SWR Symphonie Orchester Baden-Baden/Freiburg**, unter der Leitung von Michael Gielen, Werke von Schumann und Berg, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

**Trio Lauer/Ilg/Haffner**, avec Christof Lauer (sax), Dieter Ilg (bass) et Wolfgang Haffner (drums), Melusina, *Luxembourg*, 20h30. Org. jazzclublëtzebuerg asbl. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 2 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99 - 0.

**Serge Lama**, chanson, Galaxie, *Amnéville*, 20h30.

### theater

**Je poussais donc le temps avec l'épaule**, de Marcel Proust, mise en scène par Charles Tordjman, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. COMPLET!!

**Meisterklasse Maria Callas**, Stück von Terrence Mc Nally, Theater St. Arnaul, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Dantons Tod**, Drama von Georg Büchner, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**La pluie d'été**, de Marguerite Duras, mise en scène par Michel Bruzat, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 ou 54 03 87.

**Die Erzählung der Magd Zerline**, von Hermann Broch, in einer Inszenierung von Claude Schmit, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h. Tél. 29 12 81.

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre des Capucins,

*Luxembourg*, 20h. Tél. 22 06 45 (lu - ve. 14h - 18h30).

**Ibrahim Sultan**, von Daniel Casper von Lohensteins, Tutesall, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Chez Pipo - ein Leonce-und Lena-Spiel**, Stück von Georg Büchner in einer Inszenierung von Anna Maria Krassnigg, mit Kathrin Stuflesser, Daniel Kamen, Raphael von Bargen und André Mergenthaler, Anciens établissements Peusch, *Luxembourg-Merl*, 20h. Tél. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**La veuve convoitée**, adaptation libre de Victor Haïm d'après "Le riche assiégé" de Carlo Goldoni, avec Jacques Paquer, Norbert Rutili, Hervé Sogne et autres, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Tél. 49 31 66.

### konterbont

**L'effet Larsen - Re: Location 1**, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Jetzt reicht's! Jetzt bin ich dran!** Staminee für Frauen, mit Marie-Antoinette Arendt, Fraëntreff Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15. Tél. 22 07 14.

**Erziehung - ist doch kein Problem!??** Fortlaufend stattfindende Diskussionsabende, Planning Familial, *Ettelbruck*, 20h - 21h30. Tél. 81 87 87.

**Aimée und Jaguar**, Videoabend, TUFA Frauenraum, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

## Do, 21.3.

### junior

**Astronomie a Weltall**, Atelier fir duerch den Teleskop ze kucken, Science Club, *Luxembourg*, 15h. Tél. 46 22 33 429.

**De Pavarolli séngt net méi**, mam Kannertheater Jadderminnes, Centre Atert, *Bertrange*, 15h.

### konferenz

**Europe citoyenne: mythe ou réalité?** Débat, Centre culturel français (34a, rue Philippe II), *Luxembourg*, 18h30.

**Architecture im Buch**, Bücher aus der Zeit von 1500 bis 1800, Stadtbibliothek, *Trier*, 18h30.

**Le passé recomposé: comment les peintres historicistes imaginaient l'histoire**, avec François Pupil, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg*, 18h30.

**Le Klondike**, 100 ans de ruée vers l'or, avec Pierre-Christian Guioillard, natur musée, *Luxembourg*, 19h30.

### musek

**La petite sorcière Bibi**, musical présenté par les enfants de l'école centrale de Frisange, Ecole centrale, *Frisange*, 19h. Tél. 23 66 16 28.

**Faust (Margarethe)**, Opéra von Charles Gounod, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Baby, it's cold outside**, die fünf Sprachen der Liebe, Lieder, Songs und Chansons mit Petra Lamy und Wolf Giloi, Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 93 27 - 0.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Dmitri Kitajenko, oeuvres de Prokofiev et Chostakovitch, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95.

**The Golden Gospel Pearls**, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ett*


**Your Ticket To The Show**

WOXX verschenkt diese Woche 2 Eintrittskarten. Einfach anrufen ab Montag, 9 Uhr unter Tel. 29 79 99 - 0.

**Trio Lauer - Ilg - Haffner, am Mittwoch, den 20. März**

um 20.30 Uhr im Melusina in Luxembourg / Clausen.  
Org.: Jazzclub Luxembourg.

TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 21h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Jam Session**, scène ouverte à tou-te-s les musicien-ne-s qui veulent prendre plaisir à partager quelques standards du jazz dans une ambiance conviviale, Caveau des Trinitaires, *Metz, 21h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**theater**

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 18h30.* Tél. 22 06 45 (lu. - ve. 14h - 18h30).

**Je poussais donc le temps avec l'épaule**, de Marcel Proust, mise en scène par Charles Tordjman, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 19h.* Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Viel Lärm um nichts**, Komödie von W. Shakespeare, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Herr Kolpert**, Farce von David Gieselman, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Il ne faut jurer de rien**, d'Alfred de Musset, par le Jeune Théâtre National de Belgique, Théâtre, *Esch, 20h.* 54 09 16 ou 54 03 87.

**Fixfeier**, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Maacher Kulturhuuf, *Grevenmacher, 20h.*

**Gerechtigkeit in Zeiten neoliberaler Globalisierung**, schwarze Komödie, mit der Berliner Compagnie "Hotel Justice", TUFA, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Chez Pipó - ein Leonce-und Lena-Spiel**, Stück von Georg Büchner in einer Inszenierung von Anna Maria Krassnigg, mit Kathrin Stuflesser, Daniel Kamen, Raphael von Bargaen und André Mergenthaler, Anciens établissements Peusch, *Luxembourg-Merl, 20h.* Tel. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëtzelalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, *Waldbredimus, 20h.* Tél. 23 66 83 95.

**Häppi end**, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Villa d'Este, *Luxembourg-Pulvermühle, 20h.*

**La veuve convoitée**, adaptation libre de Victor Haïm d'après "Le riche assiégé" de Carlo Goldoni, avec Jacques Paquer, Norbert Rutili, Hervé Sogne et autres, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30.* Tél. 49 31 66.

**konterbont**

**Bien cadré**, le cadre dans la peinture, visite-conférence avec Nathalie Becker, Villa Vauban, *Luxembourg, 10h.*

**Or - Gold**, visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 16h.* Tél. 46 22 33 - 1. Op lëtzebuergesch.

**L'effet Larsen comme renvoi à une autre réalité**, visite thématique avec Su-Mei-Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h.* Tél. 22 50 45.

**Assemblée générale ordinaire du Cid-femmes asbl**, Cid-femmes (89 - 93, Grand-Rue, entrée 14, rue

Beck), *Luxembourg, 18h30.* Tél. 24 10 95 - 1.

**Film & Dinner**, "Billy Elliot - I Will Dance", Hôtel Parc Belle-Vue, *Luxembourg, 19h30.* Tel. 44 74 33 40.

**Improvisation danse / musique** avec le Duo Anne Dreyfus et Jean-François Pavros, Théâtre du Saulcy, *Metz, 20h.*

**L'hoé (L'homme)**, par le Ballet Tiéri, 7 danseurs et 3 percussionnistes, chorégraphie de Durand Boundzimbou, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30.* Tél. 0032 63 22 04 39.

**Fr, 22.3.**
**junior**

**Der kleine Herr Winterstein**, mit dem Laboratorium Theater, Oldenburg, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

**musek**

**Récital de piano**, avec Olivier de Spiegeleier, Villa Louvigny, *Luxembourg, 12h30.*

**La maladie d'amour**, Chansons mit Susan Ebrahimi und Wolf Giloi, Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 93 27 - 0.

**Herz - Schmerz - Liebes-Perlen**, rabiat-romantische Revue, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Pierre de Bethmann Ilium 5tet**, la haute couture du jazz parisien, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

**Der Vetter aus Dingsda**, Operette von Eduard Künneke, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Swing Legenden**, mit Hugo Strasser, Max Greger und Paul Kuhn mit der SWR Bigband, Sporthalle, *Oberkorn, 20h.*

**Seven**, Rock-Pop-Cover, Stage, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 5 61 10 20.

**Archibudelli**, trio à cordes, oeuvres de van Beethoven, Haydn et Mendelssohn-Bartholdy, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95.

**Aura pour piano**, création mondiale de Philippe Hurel, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Phi-Phi**, opérette de Henri Christiné, avec l'Ensemble Sortie d'Artistes, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**André Rieu**, Galaxie, *Amnéville, 20h30.*

**Tindersticks**, Brit-Pop-Originale, Den Atelier, *Luxembourg, 21h.* Tel. 49 54 66.

**Fade to Gray**, covers show from South Africa, Intro Café, *Dudelange, 22h.*

**theater**

**Die Nacht singt ihre Lieder**, Stück von Jon Fosse, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Bauchgeburt**, Stück von Rolf Kemnitzer, Alte Feuerwache,

*Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Dantons Tod**, Drama von Georg Büchner, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Erzählung der Magd Zerline**, von Hermann Broch, in einer Inszenierung von Claude Schmit, Kasemattentheater, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h.* Tel. 29 12 81.

**Spectacle-Cabaret**, avec l'Ensemble Jeune Théâtre Populaire de Liège, Sang a Klang, *Luxembourg, 20h.* Org. Les Amis de la Commune de Paris 1871 - section Luxembourg. Tél. 021 16 55 77.

**Chez Pipó - ein Leonce-und Lena-Spiel**, Stück von Georg Büchner in einer Inszenierung von Anna Maria Krassnigg, mit Kathrin Stuflesser, Daniel Kamen, Raphael von Bargaen und André Mergenthaler, Anciens établissements Peusch, *Luxembourg-Merl, 20h.* Tel. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45 (lu. - ve. 14h - 18h30).

**Ibrahim Sultan**, von Daniel Casper von Lohensteins, Tutesall, *Luxembourg, 20h.* Tel. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Muselindianer**, Lustspiel in 3 Akten, mit dem Kleinen Volkstheater, Römersprudel, *Trier-Feyen, 20h.*

**Der Fluch des Ruhms**, das neue Programm von Elfriede Grimmelwiedisch, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 5 84 99 49.

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëtzelalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, *Waldbredimus, 20h.* Tél. 23 66 83 95.

**Je poussais donc le temps avec l'épaule**, de Marcel Proust, mise en scène par Charles Tordjman, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 20h30.* Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**konterbont**

**Un travelling historique**, Villa Vauban, *Luxembourg, 12h15.* Dans le cadre des midis de l'art.

**Sa, 23.3.**
**am dag**

**1. Internationalen Naturfotofestival Lëtzebuerg**, Workshop, Ausstellung und Vorträge von Hans-Günter Rudas, Dieter Gandras, Edwin Giesbers, Fabrice Cahez, Klaus Nigge und Laurie Campbell, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 13h - 21h30.* Tél. 23 66 75 76.

**junior**

**Safe**, Jugendstück von Thomas Bleidiek, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Der kleine Herr Winterstein**, mit dem Laboratorium Theater, Oldenburg, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

**konferenz**

**Krieg und die Medien**, Vortrags- und Diskussionsveranstaltung, ExHaus, *Trier, 17h.* Org.: Rosa-Luxembourg-Stiftung in Zusammenarbeit mit der Jenny-Marx-Gesellschaft für politische Bildung, organisiert vom Trierer Bündnis gegen Krieg.

**musek**

**3e Nuit celtique**, avec Le Caber Feidh Pipe Band, Black Velvet, et Cré'tonnerre, Salle polyvalente, *Atet, 19h.* Tél. 0032 63 23 26 51

**Schon als Mädel war ich immer so erregt**, mit Barbara Dunkel und Wolf Giloi, Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 93 27 - 0.

**L'Orchestre d'Harmonie du Lemmeninstitut**, sous la direction de Jan Van der Roost, Théâtre, *Esch, 20h.* Tél. 54 09 16 ou 54 03 87.

**Trio Midnight**, feat. Steve Houben (saxophones et flûtes), Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

**Maria Palatine Ensemble**, Songs, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Robert Schuman Chor**, église SS. Pierre et Paul, *Echternach, 20h.*

**Von Liebe, Lust und Leid**, Liederabend mit Ulrike Spengler, am Klavier begleitet von Mamo Ito, Werke von Mozart, Schubert, Schumann, Grieg und Wolf, Rathausfestsaal, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 58 38 16.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Dmitri Kitajenko, oeuvres de Prokofiev et Chostakovitch, Conservatoire, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95

**Beethoven**, Ouverture Leonore n° 3, Concerto pour piano n° 3 et Symphonie Héroïque, par l'Orchestre de la Radio de Stuttgart sous la direction de Sir Roger Norrington, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Phi-Phi**, opérette de Henri Christiné, avec l'Ensemble Sortie d'Artistes, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Oomph**, hart, provokativ, elektronisch, Den Atelier, *Luxembourg, 20h30.* Tel. 49 54 66.

**Trio Perfeto**, Caveau des Trinitaires, *Metz, 21h.* Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Matt Smith & Band**, ganz eigener Mix aus Soul-, Blues-, Jazz-, Rock- & Funkelementen, Ducsaaal, *Freudenburg, 21h30.* Tel. 0049 65 82 2 57.

**The Fonda/Stevens Group**, jazz avec Michael Jefry Stevens (piano), Herb Robertson (trumpet), Harvey Sorgen (drums, percussion), et Joe Fonda (bass), Café Ubu, Théâtre, *Esch, 22h.* Tél. 54 03 87 ou 54 09 16.

**Sonic Season**, pop rock folk songwriting, Intro Café, *Dudelange, 22h.*

**theater**

**Je poussais donc le temps avec l'épaule**, de Marcel Proust, mise en scène par Charles Tordjman, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville, 19h.* Tél. 0033 3 82 82 14 92.

**Der aufhaltsame Aufstieg des Arturo Ui**, Drama von B. Brecht, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Drei Mal Leben**, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Außer Kontrolle**, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Kriegsshow**, eine Late-Night-Show mit Infotainment, Musik und Comedy, von und mit Andreas Marx, SchauspielerInnen der Gruppe "Tisch 17" sowie Musikern der Trierer Jazz-Formation "Wagner", anschließend Party mit "system failure", ExHaus, *Trier, 20h.* Eine Veranstaltung der Rosa-Luxembourg-Stiftung in Zusammenarbeit mit der Jenny-Marx-Gesellschaft für politische Bildung, organisiert vom Trierer Bündnis gegen Krieg.

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h.* Tél. 22 06 45 (lu. - ve. 14h - 18h30).

**Ibrahim Sultan**, von Daniel Casper von Lohensteins, Tutesall,

*Luxembourg, 20h.* Tel. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Der Fluch des Ruhms**, das neue Programm von Elfriede Grimmelwiedisch, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 5 84 99 49.

**Den Huer**, ee Spill aus dem Mëtzelalter ëm 1280, vum Alain Atten, Poarkierch, *Waldbredimus, 20h.* Tél. 23 66 83 95.

**Häppi end**, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Centre polyvalent, *Schifflange, 20h.*

**party/bal**

**UCK, DJ Ihade, DJ DEM et DJ AB**, rap, R'n'B, west coast, funk, Le socio, *Knutange, 20h30.* Tél. 0033 3 82 84 02 09.

**konterbont**

**Or - Gold**, visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 11h + 16h.* Tél. 46 22 33 - 1. En français (11h), op lëtzebuergesch (16h).

**Voir, entendre, toucher, sentir, goûter: les cinq sens**, week-end portes ouvertes avec programme spécial: visites guidées, ateliers, conférences, rencontres, promenade musicale, etc., Musées, *Luxembourg, 11h.*

**Patch of Grass / Taboo Or Not / Move**, Choreografien von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Virginia Woolf und Vita Sackville-West: Frauenliebe - Frauenfreundschaft**, eine szenische Lesung mit Katrin Novak und Beate Wieser, Theater im Viertel, *Saarbrücken, 20h30.* Tel. 0049 681 3 90 46 02.

**So, 24.3.**
**junior**

**Führung mit dem Schlossgespenst**, für Kinder im Grundschulalter, Schloss, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 5 06 13 13.

**Der kleine Eisbär**, das Musical, Conservatoire, *Luxembourg, 14h30.* Tel. 46 08 95.

**Der kleine Herr Winterstein**, mit dem Laboratorium Theater, Oldenburg, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken, 15h.* Tel. 0049 681 9 36 49 - 0.

**De Pavarolli séngt net méi**, mam Kannertheater Jaddermunnes, Festsall vun der aler Schoul, *Junglinster, 15h.*

**Safe**, Jugendstück von Thomas Bleidiek, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**musek**

**Phi-Phi**, opérette de Henri Christiné, avec l'Ensemble Sortie d'Artistes, Opéra-Théâtre, *Metz, 15h.* Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Choeurs du Conservatoire d'Amnéville**, 120 chanteurs et 20 instruments à vent, oeuvres de Bach, Haendel, Mozart, Schubert et Verdi, La Passerelle, *Florange, 15h.* Tél. 0033 3 82 59 17 99.

**Robert Schuman Chor**, église St. Martin, *Arlon, 15h30.*

**Chant de l'Alliance**, répertoire grégorien (VIII au IXe siècle), avec la Scola Metensis, Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz, 16h.* Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Les musiciens**, sous la direction de Antal Jancsovic, oeuvres de Haydn, église Saint-Michel, *Luxembourg, 16h.* Dans le cadre du "Printemps musical". Tél. 47 08 95.

**Le Messie**, de Haendel, avec le choeur des Cordeliers, orchestre et solistes, Temple Neuf, *Metz, 16h.*

**Concert des Rameaux**, avec Philippe Delacour (orgue), église Notre Dame, *Metz, 16h30.*

**Los Angeles Guitar Quartet**, guitare classique, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 17h.* Tél. 26 81 21 - 304.

**Tangos argentins**, par le quintette "La Boca", Centre culturel, *Olingen, 17h.* Org.: Musek am Syrdall.

**Oweswand**, Operett a lëtzebuenger Sprooch, vum Jacques Offenbach, mam Fernand Fox, Yannchen Hoffmann, Carlo Hartmann, Sophie Proost a Marc Dostert, Festsall vun der aler Gemeng, *Bissen, 17h.* Tél. 85 83 83.

**Der Vetter aus Dingsda**, Operette von Eduard Künneke, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Julius Cäsar in Ägypten**, Drama per musica von Georg F. Händel, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Herz - Schmerz - Liebes-Perlen**, rabiat-romantische Revue, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Blue Notes im Schloss**, Modern-Jazz in klassischer Quartett Besetzung: Christoph Mudrich (p), Roland Gebhardt (g), Oliver Strauch (dr) und Thomas Heidepriem (b), Festsaal im Schloss, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 5 06 73 67.

**Tiamat & Moonspell**, Gothic Metal Double Headliner, Den Atelier, *Luxembourg, 21h.* Tél. 49 54 66.

**theater**

**Mir hu Geld**, Lëtzebuenger Owend, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 15h.*

**Die Nacht singt ihre Lieder**, Stück von Jon Fosse, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Bauchgeburt**, Stück von Rolf Kemnitzer, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Der Fluch des Ruhms**, das neue Programm von Elfriede Grimmelwiedisch, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken, 20h.* Tel. 0049 681 5 84 99 49.

**konterbont**

**Teatrum Mundi 3**, Diskurs im Foyer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Or - Gold**, visite guidée, natur musée, *Luxembourg, 11h + 16h.* Tél. 46 22 33 - 1. En français (16h), op lëtzebuergesch (11h).

**Initiation à l'orpaillage**, atelier, natur musée, *Luxembourg, 15h + 17h.* Tél. 46 22 33 1.

**La statuaire médiévale**, visite-passion, Musées de la Cour d'Or, *Metz, 15h30.* Tél. 0033 3 87 68 25 00.

